Chiscal



Atribución de imagen: J. Arias con IA Dall-e

También: Chascal

En español: Funcionar

[*verbo intransitivo coloquial*]

(referido a cualquier máquina o aparato) Funcionar, ir bien.

Ver: Chiflar, Furrulal

• Vaya por Dios, este amoto nô chisca y me jade falta pa dil a la parcela.

• —¿Qué jades dando porrazos a la tele? —Pos que nô chasca y quiero vel el partido.

• ¿Nô deciâs qu'estaba el arradio ezaleao? Pos vêlahíle le tienes, chiscando tan tranquilo.

Campos semánticos: Maquinaria y aparatos

Origen: expresivo. **Nos entró a través del** castellano antiguo. **Es** castellano con variación de significado. **Se usa en** algunas partes de España.

Etimología:

Chiscar, según la RAE, es *sacar chispas de un eslabón golpeándolo con el pedernal*. Esta chispa se usaba para encender la mecha del mechero o iniciar un fuego. Si el mechero deja de funcionar bien, se dice que "no chisca" (no echa chispas). De ahí se extendió la idea a cualquier tipo de maquinaria por analogía, diciendo que *esto chisca* si funciona, y que *no chisca* si no funciona. Para el negativo es más común la forma "no chasca".

La forma chascar podría ser variación de chiscar o venir del verbo chascar (hacer chasquidos), porque las máquinas que funcionan hacen chasquidos y las que no, "no chascan".

© Raíces de Peralêda (Peraleda de la Mata, Cáceres, España)
Web: raicesdeperaleda.com